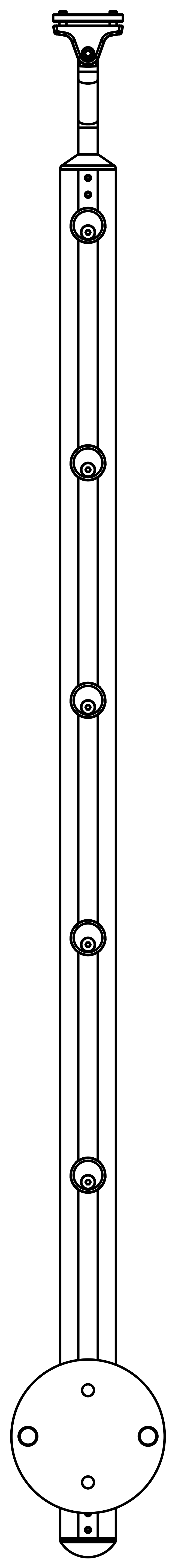
PROVA SYSTEM®



PROVA SYSTEM®

PS 2

www.provasystem.com

BA **Spoljašnja upotreba:** Sjajne aluminijumske komponente su anodizirane a sive aluminijumske komponente su elektro pocinčane sa hromatom i puderom i lakirane za optimalnu zaštitu od atmosferskih uticaja. Međutim, aluminijum može zahrđati u određenim uslovima, sredinama u kojima je prisutna velika koncentracija soli ili jako zagađenim sredinama. Da bi površine bile privlačne i sjajne, čistite rukohvate redovno. (Koristite blagi deterdžent ili šampon za automobile). **Položaj stupova:** Daljina između stupova ne smije prelaziti 1000 mm. Visina rukohvata se može podesiti. Lokalne građevinske uprave imaju određene propise s tim u vezi.

CZ **Venkovní použití:** Světlé hliníkové komponenty jsou eloxovány a šedé hliníkové komponenty jsou pochromovány žárovým zinkováním a práškově lakovány pro zajištění optimální odolnosti proti povětrnostním vlivům. Hliník může nicméně za určitých podmínek a například v oblastech s vysokým obsahem soli nebo znečištěným ovzduším korodovat. Pro udržení atraktivního a světlého povrchu by mělo být madlo v pravidelných intervalech čištěno. (Používejte slabé čistící prostředky nebo šampón pro mytí automobilů).
Umístění koncových sloupků: Vzdálenost mezi koncovými sloupky by neměla nikdy přesáhnout 1000 mm. Výšku madla lze nastavovat. Místní stavební úřady mohou mít v této souvislosti zavedeny speciální pravidla. Pokud je zábradlí používáno ve veřejných budovách, musí být schváleno místním stavebním úřadem.

DE **Außeneinsatz:** Der Handlauf ist anodisch oxidiert und die einbrennlackierten Aluminiumgußteile sind vorher chromatiert worden zur Erreichung einer guten Wetterbeständigkeit. Ungünstige Verhältnisse, stark salzhaltige Luft oder starke Luftverschmutzung, können zur Korrosion führen. Dauerhafte Freude am Geländer erhalten Sie durch Reinigung mit einem mildem Putzmittel. **Pfostenabstand:** Der Abstand zwischen den Pfosten sollte 1000 mm nicht überschreiten. Die Höhe des Handlaufes ist regulierbar und sollte mindestens 900 mm betragen (Achtung Vorschriften der Landesbauordnung beachten). Die Montage in gewerblich oder öffentlich genutzten Gebäuden wird nur nach Rücksprache mit dem zuständigen Bauamt empfohlen.

DK **Udendørs brug:** Blanke aluminiumsdele er anodiserede og grå aluminiumsdele er kromatiserede og pulverlakerede, dette giver en optimal vejrbestandighed. Aluminium kan dog under bestemte forhold korrodere; f.eks. i omgivelser med højt saltindhold eller kraftig luftforurening. Får at beholde overflader pæne og blanke bør gelænderet med jævne mellemrum rengøres (Brug mildt rengøringsmiddel eller autoshampoo).
Placering af stolper: Afstand mellem stolper bør ikke overstige 1000 mm. Højden på håndlisten kan justeres. De lokale byggemyndigheder kan have fastsat specielle regler på området. Ved anvendelse til byggeri med offentlig adgang skal dette godkendes af de lokale byggemyndigheder.

EE **Kasutamine õues:** Heledad alumiiniumkomponendid on anodeeritud ja hallid alumiiniumkomponendid on elektriliselt kaetud tsink-kromaadiga ning pulberlakitud, et tagada optimaalne ilmastikukindlus. Siiski võib alumiinium näiteks teatud ilmastikutingimustes või suure soolasisalduse ja õhureostuse korral korrodeeruda. Et säilitada pindade ilus väljanägemine ja heledus, tuleks käsipuid korrapäraselt puhastada. (Kasutage mahedat pesuvahendit või autošampooni). **Otsapostide asukoht:** Vahemaa otsapostide vahel ei tohiks ületada 1000 mm. Käsipuu kõrgust saab reguleerida. Seoses sellega võivad kohalikel võimudel olla kindlad reeglid.

ES **Utilización al aire libre:** Los componentes de aluminio lustrosos son anodizados y los componentes de aluminio grises son pasivados al cromo y esmaltados con polvo, lo que les brinda la máxima resistencia a la intemperie. Sin embargo, en determinadas condiciones, como por ejemplo la alta salinidad y la fuerte contaminación atmosférica.,el aluminio puede sufrir corrosión. Para conservar la belleza y lustro de las superficies la barandilla deberá ser limpiada con regularidad (Utilice producto de limpieza neutro o champú para autos).
Ubicación de las columnas: La distancia entre las columnas no deberá exceder 1000 mm. La altura de la barandilla puede ajustarse. Las autoridades de inspección de la construcción pueden fijar reglas específicas en este ámbito. Su utilización en la construcción con acceso público requiere la autorización de las autoridades competentes locales.

FI **Ulkokäyttö:** Kiiltävät alumiiniosat on eloksoitu ja harmaat alumiiniosat on kromattu ja jauhemaalattu, jotta niiden säänkestävyys olisi optimaalinen. Alumiini voi kuitenkin tietyissä olosuhteissa syöpyä, esim. erittäin suolaisissa tai voimakkaasti saastuneissa ympäristöissä. Jotta pinnat pysyisivät kauniina ja kiiltävinä, kaiteet tulee puhdistaa säännöllisesti (käytä mietoa puhdistusainetta tai autoshampoota). **Pylväiden sijoitus:** Pylväiden välinen etäisyys ei saa ylittää 1000 mm. Käsijohteen korkeutta voi säätää. Paikallisilla rakennusviranomaisilla voi olla lisäksi omia asennusmääräyksiä. Jos kaiteet tulevat yleisessä käytössä olevaan rakennukseen, ne tulee hyväksyttää paikallisilla rakennusviranomaisilla.

FR **Utilisation en extérieur:** La composition du garde-corps est en aluminium avec des parties soit en finition anodisée brillante, soit en finition peinte cuite au four. Elle offre ainsi une résistance importante aux intempéries. Néanmoins, dans certaines conditions de forte pollution ou de forte salinité, il est recommandé de nettoyer régulièrement le garde-corps à l,eau douce avec un détergent approprié, afin de préserver sa beauté et son éclat. **Positionnement des poteaux:** L,espacement des poteaux ne doit dépasser 1000 mm. La hauteur de la main courante est ajustable. Dans le cas d,une utilisation autre que familiale, vérifiez la conformité du produit aux normes en vigueur.

GB **Outdoor use:** Bright aluminium components are anodised and grey aluminium components are electro zinc plated with chromate and powder lacquered for optimum weather resistance. However, aluminium may corrode under certain conditions and in surroundings with a high salt content or high air pollution, for example. To keep surfaces attractive and bright the handrail should be cleaned at regular intervals. (Use a mild detergent or car shampoo). **Location of newel posts:** The distance between the newel posts should not exceed 1,000 mm. The height of the handrail can be adjusted. The local building authorities may have established special rules in this connection. When used in connection with buildings to which there is public access this must be approved by the local building authorities.

GR **Εξωτερική χρήση:** τα λεία τεμάχια από αλουμίνιο είναι ανοδιωμένα και τα θαμπά τεμάχια από αλουμίνιο έχουν υποστεί μεταχείριση με άλατα χρωμίου και είναι λουστραρισμένα σε σκόνη, κάτι το οποίο τα καθιστά ανθεκτικά στις καιρικές μεταβολές στον μέγιστο βαθμό. Ωστόσο το αλουμίνιο μπορεί σε ορισμένες περιπτώσεις να διαβρωθεί, π.χ. σε περιβάλλον με υψηλή περιεκτικότητα σε άλατα ή με υψηλό δείκτη μόλυνσης του αέρα. Για να διατηρήσετε τις επιφάνειες ευπαρουσίαστες και γυαλιστερές πρέπει να καθαρίζετε το κιγκλίδωμα σε τακτά χρονικά διαστήματα (για το σκοπό αυτό χρησιμοποιήστε καθαριστικό με ήπια επίδραση ή υγρό για το πλύσιμο αυτοκινήτων). **Τοποθέτηση υποστηλωμάτων:** η απόσταση μεταξύ των υποστηλωμάτων δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει τα 1000 mm. Το ύψος στους χειρολισθητήρες μπορεί να ρυθμιστεί. Ενδέχεται οι τοπικές πολεοδομικές αρχές να έχουν θεσπίσει ειδικούς κανόνες σχετικά με αυτό το θέμα. Αν η κατασκευή προορίζεται για το ευρύ κοινό, πρέπει να εγκριθεί από τις τοπικές πολεοδομικές αρχές.

HR **Vanjska upotreba**: Svijetli aluminijski dijelovi su anodizirani, a sivi aluminijski dijelovi su elektro-cinčani s kromom i polakirani za optimalnu zaštitu od vremena. Međutim, aluminij može korodirati u određenim uvjetima i okruženjima s visokim udjelom soli ili velikom zagađenošću zraka. Kako bi površina ostala lijepom i svjetlom, rukohvate treba redovito čistiti. (Koristite blago sredstvo za čišćenje ili šampon za auto.)
Smještanje stubišnih stupova: Udaljenost između stupova ne smije biti veća od 1000 mm. Visina rukohvata može se prilagoditi. Lokalne građevinske vlasti mogu imati određena pravila u vezi s time.

HU **Kültéri használat esetén**: A fényes alumínium-öszetevők eloxálása, illetve a matt összetevők galvanizálása és porfestékkel bevonása különlegesen időjárásállóvá teszi a rendszert. Mindazonáltal, adott körülmények között (pl. magas sókoncentrációjú környezet, légszennyezés) az alumínium korrodálódhat. A felületek fényének és csillogásának megőrzése érdekében rendszeresen tisztítsa azokat lágy tisztítószerrel vagy autósamponnal.
A korlátoszlopok elhelyezése: A korlátpillérek közötti távolság nem haladhatja meg az 1000 mm-t. A korlát magassága állítható. (A helyi építési hatóság jogosult ennek szabályozására.)

IT **Uso all'esterno**: Gli elementi in alluminio lucido sono anodizzati e quelli in alluminio grigiastro sono elettrozincati, cromati e verniciati a polvere per ottenere una resistenza ottimale all'acqua. Tuttavia in determinate circostanze, l'alluminio può corrodersi come ad esempio in ambienti ad alto contenuto salino o a forte inquinamento atmosferico. Per mantenere le superfici belle e lucenti, pulire a intervalli regolari il corrimano. (usare un detergente delicato o uno shampoo per auto). **Collocamento dei montanti:** La distanza tra i montanti non deve essere superiore a 1.000 mm. L'altezza del corrimano può essere regolata. È possibile che in merito siano state stabilite delle regole particolari dalle autorità locali.

RO **Folosirea in exterior:** Componentele din aluminiu lucitor sunt anodised si componentele din aluminiu gri sunt electro zincate placate cu crom si lacuite pentru o rezistenta optima la apa. In orice caz, aluminiul poate coroda in anumite condii si in medii cu un continut ridicat de sare sau grad de plouare ridicat, de exemplu. Pentru a pastra suprafetele placute si stralucitoare balustrada trebuie curatata la intervale regulate. (Folositi un detergent usor sau sampon de masina). **Amplasarea stalpilor elicoidali:** Distanta intre stalpii elicoidali nu trebuie sa depaseasca 1,000 mm. Inaltimea balustrazii poate fi modificata. Autoritatile locale in constructie poate au stabilit reguli specifice pentru aceasta situatie.

LV **Lietošana ārpus telpām:** Gaišās alumīnija detaļas ir anodētas, bet pelēkās alumīnija detaļas ir cinkotas, hromētas un lakotas ar pulverizatoru maksimālai aizsardzībai pret nelabvēlīgu laikapstākļu ietekmi. Tomēr noteiktos apstākļos un, piemēram, augsta sāls līmeņa vai piesārņotā gaisā alumīnijs var rūsēt. Lai virsmas nezaudētu glītumu un spožumu, margas regulāri jātīra. (Izmantojiet vieglu tīrīšanas šķīdumu vai automašīnas šampūnu). **Margu balstu izvietojums:** Attālums starp margu balstiem nedrīkst pārsniegt 1000 mm. Margu augstums ir regulējams. Vietējās varas iestādes, iespējams, šai sakarā izdevušas konkrētus noteikumus.

NO **Utendørs bruk:** Blanke aluminiumsdeler er anodisert og grå aluminiumsdeler er forkrommet og pulverlakkertl Dette gir optimal værbestandighet. Aluminium kan derimot under bestemte forhold korrodere; f.eks. i omgivelser med høyt saltinnhold eller kraftig luftforurensning. Får å beholde overflater pene og blanke bør rekkverket rengjøres med jevne mellomrom (Bruk mildt rengjøringsmiddel eller bilsjampo). **Plassering av stolper:** Avstand mellom stolper bør ikke overstige 1000 mm. Høyden på rekkeverket kan justeres. De lokale byggemyndighetene kan ha fastsatt spesielle regler på området. Ved anvendelse til bygging med offentlig adgang skal dette godkjennes av de lokale bygningsmyndighetene.

NL **Gebruik buitenshuis:** blanke aluminiumdelen zijn geanodiseerd en grijze aluminiumdelen zijn gechromatiseerd en gepoederlakt voor een optimale weerbestendigheid. Onder bepaalde omstandigheden kan aluminium echter gaan corroderen, bijvoorbeeld in omgevingen met een hoog zoutgehalte of een sterk verontreinigde lucht. Om oppervlakken mooi en blank te houden, moet de reling regelmatig worden gereinigd (met een mild reinigingsmiddel of autoshampoo). **Plaatsing van stijlen:** de afstand tussen de stijlen mag niet meer dan 1000 mm bedragen. De hoogte van de leuning kan worden afgesteld. Het kan zijn dat de plaatselijke overheidsinstanties op bouwgebied hiervoor speciale regels hebben vastgesteld. Voor gebruik in openbare gebouwen is de goedkeuring van de plaatselijke overheidsinstanties op bouwgebied vereist.

PT **Utilização no exterior:** Os componentes de alumínio lustrosos são anodizados e os componentes de alumínio cinzentos passam por um banho de zinco (cromatização) e são envernizados com pólvora, o que possibilita a máxima resistência às intemperies. No entanto, em determinadas condições, como por exemplo de alta salinidade e a de forte contaminação atmosférica, o alumínio pode sofrer corrosão. Para conservar a beleza e o brilho da superfície, o corrimão deverá ser limpo em intervalos regulares. (Utilize um produto de limpeza suave ou champô para automóveis). **Colocação das colunas:** A distância entre as colunas não deve exceder os 1000 mm. A altura do corrimão pode ser ajustada. As autoridades locais de inspecção das obras de construção podem estabelecer regras específicas correspondentes. A sua utlização em edifícios com acesso público requer a autorização das autoridades locais competentes.

PL **Przy wykorzystywaniu na zewnątrz:** Aluminiowe elementy z połyskiem są anodyzowane, natomiast szare elementy aluminiowe są chromowane i malowane proszkowo - powoduje to optymalną odporność na różnego rodzaju warunki atmosferyczne. Aluminium może jednak ulegać korozji pod działaniem określonych czynników np. w warunkach o dużej koncentracji soli lub silnych zanieczyszczeń. Dla utrzymania ładnych, połyskujących powierzchni należy balustradę systematycznie czyścić (Używaj łagodnego środka czyszczącego lub szamponu samochodowego). **Ustawianie słupków:** Odległość między słupkami nie powinna przekraczać 1000 mm. Wysokość poręczy można regulować. Lokalne przepisy budowlane regulują tego rodzaju kwestie. Przy wykorzystywaniu w budynkach publicznych musi być zatwierdzone przez odpowiednie władze d/s budowlanych.

RU **Установка вне помещения:** Яркие алюминиевые детали анодированы, а серые алюминиевые детали покрыты хроматом цинка и лакированы порошком для оптимальной защиты от атмосферных воздействий. Тем не менее, при определенных условиях и в средах с высоким содержанием соли или при высоком загрязнении воздуха, алюминий может ржаветь. Для того чтобы поверхности оставались красивыми и яркими, перила следует регулярно чистить. (Используйте слабый растворитель или шампунь для автомобилей). **Размещение опорных стоек перил:** Расстояние между опорными стойками не должно превышать 1000 мм. Высота перил может быть отрегулирована. В этом отношении местные компетентные строительные органы могли установить специальные правила.

SE **Användning utomhus:** Blanka aluminiumdelar är anodiserade och grå aluminiumdelar är kromade respektive pulverlackerade, vilket ger en optimal väderbeständighet. Aluminium kan under särskilda förhållanden emellertid korrodera; t. ex. i omgivningar med hög saltkoncentration eller kraftig luftförorening. För att bibehålla ytorna snygga och blanka, bör räcken/ledstänger rengöras med jämna mellanrum. (Använd milt rengöringsmedel eller bilshampoo). **Stolpplacering:** Avståndet mellan stolparna bör ej överstiga 1000 mm. Ledstångens höjd är justerbar. Lokal bygglagstiftning kan ha fastställt särskilda regler inom detta. Användning inom offentliga byggnadskonstruktioner skall godkännas av lokal byggmyndighet.

UA Зовнішнє використання: Блискучі алюмінієві деталі є анодованими, а матові алюмінієві деталі мають електролітичне цинкове покриття із хроматом і порошковим покриттям для максимальної опірності несприятливим погодним умовам. Тим не менше алюміній за певних умов може піддаватись корозії, наприклад, у середовищі із високим вмістом солі чи сильно забрудненим повітрям. Щоб поверхня зберігала гарний вигляд і блиск, поручні слід регулярно протирати. (Використовуйте м'який миючий засіб або шампунь для автомобілів). Розміщення стійок: Відстань між стійками не повинна перевищувати 1000 мм. Висоту поручня можна регулювати. Стосовно цього місцеві компетентні будівельні органи могли встановити відповідні правила.

BA Kompletan stup za zidno postavljanje
CZ Sloupek připevněný ke stěně
DE Kompletter Pfosten für die Befestigung auf Wand
DK Komplet stolpe til vægmontage
EE Seinale kinnitatav otsapost
ES Columna completa para montaje en pared
FI Seinäasennettava keskuspylväs
FR Poteau de garde-corps à montage mural
GB Complete newel post for wall mounting
GR Επίτοιχος στύλος
HR Potpuni stubišni stup za zidnu montažu
HU Falhoz szerelhető kész korlátoszlop
IT Montante completo per il montaggio a parete
RO Terminarea stalpilor de balustrada pentru montarea de podea
LV Pilnīgs margas balsts, uzstādīšanai pie sienas
NO Komplett stolpe til veggmontering
NL Complete stijl voor wandmontage
PT Coluna de escada montada na parede
PL Słupek balustrady schodowej mocowany do ściany
RU Собранная опорная стойка перил, прикрепляемая к стене
SE Komplett stolpe för väggmontage
UA Укомплектована стійка перил для кріплення на вертикальній поверхні

5 708580 960107

DOLLE®

PROVA SYSTEM 1

PS 2

BA Dužina između stupova
CZ Vzdálenost mezi konzolými sloupky
DE Abstand zwischen den Pfosten
DK Afstand mellem stolperne
EE Kõrgus stoppanite vahel ai tahku (ketsab 1000 mm)
ES Distancia entre columnas
FI Pylväiden välinen etäisyys
FR Espacement des poteaux
GB Distance between meet posts
GR Απόσταση ανάμεσα στου υποστυλώματα
HR Udaljenost između stupova
HU A konfigurálható kizárólt távolság nem haladhatja meg az 1000 mm-t

IT La distanza tra i montanti
RO Distanta între stâlpi
LV Attālums starp mālaiem
LT Atstumas tarp stulpų
NL Afstand tussen stijlen
PT Distância entre colunas
PL Odległość między słupkami
RU Расстояние между опорными стойками не должно превышать 1000 мм
SE Avstånd mellan stolpar
UA Відстань між стойками не повинна перевищувати 1000 мм

BA Podešavanje visine rukohvat
CZ Nastavení výšky madla
DE Einstellung der Höhe des Handlaufes
DK Justering af højde på håndlisten
EE Käsipuu kõrguse reguleerimine
ES Ajuste de la altura de la barandilla
FI Käsijohteen korkeuden säätö
FR Ajustement hauteur de la main-courante
GB Adjusting the height of the handrail
GR Ρύθμιση του ύψους στον χειρολαβή
HR Prilagodba visine rukohvat
HU Magasság kattintás
IT Regolazione altezza corrimano
LT Rankenos aukščio reguliavimas
LV Augstuma regulēšana margas
NO Justering av høyde på rekkverket
PL Ustawianie wysokości
PT Ajuster a altura do corrimão
RO Reglarea înălțimii pompei
RU Регулировка по высоте Перила
SE Höjdjustering av ledstång
UA Регулювання висоти Поручень Поручні

BA Montaža rukohvata
CZ Instalace madla
DE Montage des Handlaufes
DK Montage af håndlist
EE Sõnakinnitus käsipuu kinnitamiseks seinale
ES Montaje de la barandilla
FI Käsijohteen asennus
FR Montage de la main courante
GB Installing the handrail
GR Τοποθέτηση χειρολαβή/ράβδος
HR Montaža rukohvata
HU KÖGÜTŐELEM korlát fahuz rögzítésihez

IT Assemblaggio corrimano
RO Instalarea balustradei
LV Sienas stiprinājums margu pieslēgšanai pie sienas
NO Montering av rekkverk
PL Montaż wsporników
PT Montagem do corrimão
RU Монтаж Перила
SE MONTERINGSANVISNINGEN för att montera en vägg
UA МОНТАЖНІ ІНСТРУКЦІЇ для кріплення перил до стіни

BA Ugradnjivi vijak za pričvršćivanje na betonu
CZ Vrtací šroub pro betonové konstrukce
DE Schraubanschluss zur Befestigung der Pfosten auf Beton
DK Ekspansionsbolte til beton
EE Betoonile kinnitamiseks mõeldud ankurdusvõrd
ES Tornillo de anclaje para hormigón
FI Betoniin kiinnitettävä ankkuri
FR Cheville à expansion pour béton
GB Heavy duty anchor for concrete
GR Εφελκυστικό κοχλίας για μπετόν.
HR Ekspanzijski vijci za beton
HU Csavar betonhoz alapfoz
IT Tasselli a espansione per calcestruzzo
RO Ancoraje pulverizat
LV Betonēšanai paredzēts betonam
NO Ekspansjonsbolter til betong
NL Keilbouten voor beton
PT Ancoragem de alta resistência para betão
PL Śruba fundamentowa do betonu
RU Расширительные болты для бетона
SE Expanderbult för betongförankring
UA Дюбели для бетону

BA Bušotinari se mogu skratiti pomoću testere za metal. Za bolji rezultat, omotajte zaštitnu vrpcu oko repna koja će te istestirati.
EE Kõrgusel saab osaluseid kõhendada. Lati sõlmi saab kõhendada metalli jaoks mõeldud saega. Hõõrdvuat se nagu ütelda ja pannakse pile ja metalli. Lõpetipu traku treba omotati oko dijela koji želite prepiliti kako bi osigurali lepi finiš.
HU A korlát hossza felerősíthető egyhajlítóval mázolt fuski. A fallal szép megmutatása érdekében a fűrészelt terülelet vonja be ragasztószalaggal.
IT È possibile accorciare i corrimani con un seghetto. Avvolgere del nastro attorno alla parte che verrà tagliata per ottenere una finitura perfetta.
RO Balustrada poate fi scurtată cu ajutorul unei bomfăierăte în timpul aplicației o bandă în jurul locului care se îl taie pentru a oferi o finisare plăcută.
LV Margas smaļināma salāmā ar metāldūkā paliktošu. Lai nodrošinātu gēlu apstrādi, ap zāģējuma vietu vajadzēsiti aptīt speciālu lenti.
RU Перила можно укоротить с помощью ножовочной пилы. Прежде чем пилить, могут потребовать обернуть вокруг отрезаемой части чтобы они потом выглядели привлекательно.
UA Поручні можна укоротити за допомогою ножовки. Після, у якому потрібно пилити, слід попередньо обернути плівкою, щоб забезпечити привабливий вигляд обрізаного краю.

CZ Mačka mohou být zkracena s pomocí pily na železo. Otočte mačka kolem by měla být omotána páska, aby vám ukázala, kde budete pilovat, pro hladký.
DE Der handlauf kann mit einer Metallsäge gekürzt werden. Um Beschädigungen der Beschichtung zu vermeiden, wickeln Sie Klebeband um den Handlauf mit einem Kleberüber umwickelt werden.
DK Afkortning af håndlisten forstages med en metalsav. For at opnå en pæn overflade, bør håndlisten pakkes ind med et klæbe tape, der bør svibbel forblæsning.
ES Utilice una sierra para metales para acortar la barandilla. Para obtener una superficie perfecta, la cinta adhesiva debe envolverse alrededor de la sierra en el punto donde se efectuará el corte.
FR Coupez la main-courante à la dimension appropriée à l'aide d'une scie à métaux. Pour obtenir une finition lisse, fixez un morceau de ruban adhésif sur la partie à couper.
GR Η κάγκελα μπορεί να τροποποιηθεί κάνοντας πριόνισμα στο μέταλλο. Τυλίξτε στο σημείο κοπής ένα ύφασμα ταινίας στη σημαδεμένη γραμμή, ώστε η κοπή σας θα φαίνεται πιο ελκυστική.
HR Ograda se može skratiti pomoću testere za metal. Za bolji rezultat, omotajte zaštitnu vrpcu oko repna koja će te testirati.
IT Ringhiera se può accorciare con una sega per metalli. Avvolgere del nastro attorno alla parte che verrà tagliata per ottenere una finitura perfetta.
LT Turėklai gali trumpėti naudojant metalo pjovimo ir kaitinimo ir kaitinimo kaip ir kaitinimo kaitinimo kaitinimo